

Asciugacapelli compatto Cosmetic Hair Program
Cosmetic Hair Program compact hairdryer
Secador de pelo compacto Cosmetic Hair Program
Sèche-cheveux compact Cosmetic Hair Program
Haartrockner kompakt Cosmetic Hair Program
Secador de cabelos compacto Cosmetic Hair Program

istruzioni per l'uso
operating instructions
instrucciones de uso
mode d'emploi
Bedienungsanleitung
manual de instruções

COLLEXIA
PROFESSIONAL

ITALIAN EXCELLENCE IN INNOVATION

Type E2601

Il presente manuale d'istruzioni è stato redatto secondo la norma europea EN 62079.

These operating instructions were created based on the European standard EN 62079.

Estas instrucciones de funcionamiento fueron creadas en base a la norma europea EN 62079.

Ce mode d'emploi a été rédigé conformément à la norme européenne EN 62079.

Diese Bedienungsanleitung wurde gemäß der europäischen Norm EN 62079 erstellt.

Estas instruções de utilização foram elaboradas com base na norma europeia EN 62079.





Type E2601

IT

Questo apparecchio soddisfa i requisiti delle seguenti direttive europee:

2006/95/CE direttiva sulla bassa tensione

2004/108/CE direttiva sulla compatibilità elettromagnetica

Assistenza

Numero verde: 800 032 388
email: collexia.service@tenactagroup.com

FR

Cet appareil est conforme aux exigences des directives européennes suivantes :

2006/95/CE directive basses tensions

2004/108/CE directive sur la compatibilité électromagnétique

Service

email: collexia.service@tenactagroup.com

GB

This device satisfies the requirements of the following European directives:

2006/95/EC Low Voltage Directive

2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Directive

Service

email: collexia.service@tenactagroup.com

DE

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der folgenden Europäischen Richtlinien:

2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie

2004/108/EG EMV-Richtlinie

Service

email: collexia.service@tenactagroup.com

ES

Este aparato es conforme a las disposiciones de las siguientes directivas europeas:

2006/95/CE Directiva de baja tensión

2004/108/CE Directiva sobre la compatibilidad electromagnética

Service

email: collexia.servicio@tenacta.es

PT

Este aparelho corresponde às exigências das seguintes directivas europeias:

2006/95/CE directiva de baixa tensão

2004/108/CE directiva da compatibilidade electromagnética

Assistência técnica

email: collexia.service@tenactagroup.com

ISTRUZIONI PER L'USO

Asciugacapelli compatto Cosmetic Hair Program



Congratulazioni per l'acquisto del Vostro nuovo asciugacapelli professionale. Avete scelto un prodotto innovativo e duraturo sottoposto ad un'attenta prova di qualità.

Dai laboratori di ricerca & sviluppo COLLEXIA PROFESSIONAL nasce una nuova generazione di asciugacapelli professionali compatti che combina comfort, elevate prestazioni di asciugatura e l'esclusivo trattamento cosmetico per capelli COSMETIC HAIR PROGRAM. Grazie alla tecnologia d'avanguardia ULTRAFAST DOUBLE POWER, che unisce un motore professionale di nuova generazione ad una esclusiva turbina Dual Fan, garantisce una notevole riduzione dei tempi di asciugatura ed è in grado di operare con un concentratore d'aria estremamente sottile (solo 4,5mm).

La fase di asciugatura si arricchisce con l'innovativa tecnologia COSMETIC HAIR PROGRAM, un esclusivo sistema che sfrutta il calore e il flusso dell'aria per rilasciare sul capello i principi attivi contenuti in uno speciale stick cosmetico integrato nell'asciugacapelli.

Una rivoluzione nel mondo dell'asciugatura che in un solo gesto permette di asciugare e prendersi cura della salute e bellezza dei capelli.



ATTENZIONE!
Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale per l'intera durata di vita dell'asciugacapelli, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

INDICE

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

Utilizzo adeguato allo scopo

- L'apparecchio è predisposto per asciugare e modellare capelli umani nel settore professionale e privato in base alle indicazioni fornite nel presente manuale di istruzioni per l'uso. Il produttore non si assume responsabilità per i danni derivanti da uso non conforme.
- L'apparecchio è adatto esclusivamente all'uso in locali interni.

Pericoli per bambini e persone con limitate capacità

- Tenere lontani i materiali d'imballo da bambini e neonati, pericolo di soffocamento!

IT

- Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l’apparecchio.
- Le persone con capacità di percezione limitata e i bambini, a causa delle carenti capacità fisiche, sensoriali o mentali o della loro inesperienza, possono utilizzare questo apparecchio solo sotto sorveglianza o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni.

Sicurezza elettrica - pericolo di scossa elettrica



AVVERTENZA: tenere lontano l’apparecchio dall’acqua. Non utilizzare il presente apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, lavandini o altri recipienti contenenti acqua!

- Se si utilizza l’apparecchio in bagno, staccare sempre la spina dalla presa dopo l’uso, perché la vicinanza dell’acqua può essere pericolosa anche ad apparecchio spento.
- Per una maggiore sicurezza si consiglia di inserire nel circuito di alimentazione elettrica della stanza da bagno un dispositivo per corrente residua (RCD) con una corrente di funzionamento residua non superiore a 30 mA. Chiedere consiglio al proprio elettricista.
- Prima di collegare l’apparecchio, controllare che i dati della tensione di rete riportati sui dati di targa corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. I dati di targa si trovano sull’apparecchio.
- Attenersi alle seguenti regole fondamentali nell’uso di un elettrodomestico:

  - Non toccare l’apparecchio con mani e piedi bagnati o umidi.

  - Non utilizzare l’apparecchio a piedi nudi.

  - Per staccare la spina, non tirare il cavo o l’apparecchio, bensì afferrare la spina stessa.

  - Non esporre l’apparecchio all’umidità o all’influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole).

- Prima della pulizia o manutenzione e in caso di mancato utilizzo dell’apparecchio, disinserire sempre la spina dall’alimentazione elettrica.
- Non utilizzare l’apparecchio in presenza di danni all’involucro o al cavo di rete o se l’apparecchio non funziona correttamente. In caso di danni al cavo di rete, farlo sostituire dal servizio autorizzato di assistenza per evitare pericoli.
- Non introdurre oggetti metallici nell’apertura di aspirazione o di ventilazione dell’apparecchio.

Pericolo di incendio e di esplosione

- Non spruzzare spray per capelli con l’apparecchio acceso.
- Spegnere sempre l’apparecchio prima di posarlo.

Pericolo di lesioni

- La griglia di ventilazione e le bocchette si surriscaldano durante il funzionamento, pericolo di ustioni!
- Per togliere la bocchetta, afferrarla in corrispondenza delle nervature.

Pericolo di danni a cose

- Per una prestazione ottimale e un perfetto funzionamento dell’apparecchio, non impedire l’aspirazione dell’aria. Tenere il filtro di aspirazione sempre libero da polvere e capelli.
- Non avvolgere il cavo di rete intorno all’apparecchio.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali.

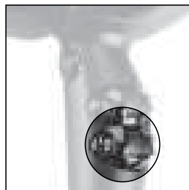
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E ACCESSORI IN DOTAZIONE

1 Bocchette per styling (60 mm e 75 mm)
2 Apertura di ventilazione
3 Apertura di aspirazione
4 Filtro di aspirazione amovibile
5 Tasto regolazione flusso d'aria
6 Tasto regolazione temperatura
7 Tasto aria fredda (cold shot)
8 Anello d'aggancio
9 Cavo di rete con spina
10 Bocchetta cosmetica

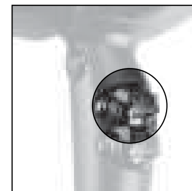
IMPIEGO

Asciugatura dei capelli

- Inserire la spina nella presa installata a norma con tensione alternata come riportata sui dati di targa del prodotto.
- Accendere l'apparecchio con il **tasto di regolazione della temperatura (6)** selezionando la temperatura desiderata:
  - Posizione 0: spento
  - Posizione 1: aria calda per asciugare i capelli umidi
  - Posizione 2: aria molto calda per asciugare rapidamente i capelli bagnati



- Selezionare il flusso d'aria con l'apposito **tasto di regolazione (5)**
  - Posizione 1: flusso d'aria leggero per asciugare e modellare i capelli più corti e sottili
  - Posizione 2: flusso d'aria medio per asciugare e modellare
  - Posizione 3: flusso d'aria forte per asciugare in modo rapido ed intensivo

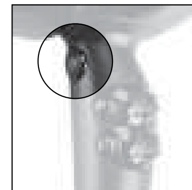


- Asciugare i capelli passando l'apertura di ventilazione a pochissima distanza dai capelli effettuando leggeri movimenti oscillanti.

Fissaggio della piega

Per il fissaggio dei capelli utilizzare il **tasto aria fredda (7)**:

- Se si preme questo tasto con l'apparecchio acceso, l'aria calda si raffredda e conferisce una migliore tenuta alla pettinatura.
- Premendo nuovamente il tasto, si disattiva e l'apparecchio crea nuovamente un flusso d'aria calda corrispondente al livello selezionato.



Utilizzo delle bocchette styling (1)

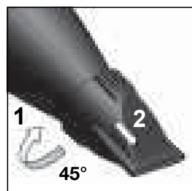
Con le bocchette styling è possibile modellare in modo mirato singole ciocche di capelli convogliando il flusso d'aria in un determinato punto.

La bocchetta stretta è stata studiata per modellare capelli corti e quella media per i capelli medi.

IT

- Applicare la bocchetta styling desiderata sull’apertura di ventilazione dell’apparecchio fino a sentire un “click” di aggancio





- Per rimuovere la bocchetta styling, afferrarla in corrispondenza delle nervature, ruotarla e sfilarla.

Queste nervature hanno la funzione di evitare le scottature.

Diffusore intercambiabile (venduto separatamente)

Per un’asciugatura delicata di capelli ricci e ondulati è disponibile come accessorio il diffusore.



Utilizzare l’interfaccia a dita per conferire al capello più volume ed elasticità. Per un riccio meno voluminoso, usare l’interfaccia a doccia.

Nota: Utilizzare esclusivamente questo diffusore Collexia Professional.

Utilizzo della bocchetta cosmetica (10)

Per la bocchetta cosmetica sono a disposizione vari tipi di prodotti cosmetici, che vengono venduti separatamente. Utilizzare questa bocchetta esclusivamente in abbinamento ai prodotti cosmetici Cosmetic Hair Program di Collexia Professional.

Per inserire gli sticks procedere come segue:

Prodotto cosmetico professionale in fiale

- Con la pinzetta fornita in dotazione prelevare uno stick cosmetico dalla sua vaschetta e depositarlo in un apposito contenitore venduto separatamente, Art. 1805.

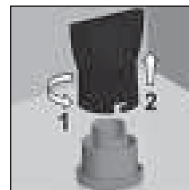




- Versare il prodotto cosmetico di una singola fiala sullo stick neutro.

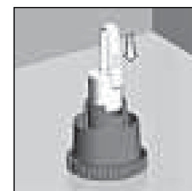
- Lasciare che il prodotto venga assorbito completamente. **Non utilizzare assolutamente il bocchettone cosmetico per il processo di imbibizione.**



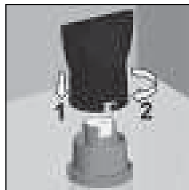


- Staccare il supporto dalla bocchetta cosmetica girandolo in senso antiorario fino alla battuta e poi estrarlo. Rimuovere con la pinzetta l’eventuale vecchio stick cosmetico.

- Utilizzando la pinzetta inserire lo stick cosmetico imbevuto nel supporto, badando che lo stick venga introdotto fino a raggiungere il fondo dell’alloggiamento.



- Inserire il supporto nella bocchetta cosmetica e girarlo in senso orario fino a quando non scatta in posizione.



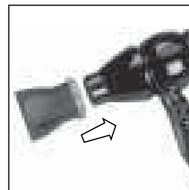
Onde evitare che lo stick possa uscire inavvertitamente dal suo alloggiamento effettuare le operazioni sopra riportate mantenendo la bocchetta cosmetica sempre in posizione verticale.

Prodotto cosmetico professionale in sticks preconfezionati

Con l'ausilio della pinzetta fornita in dotazione nella confezione di prodotti cosmetici estrarre dalla confezione stessa uno stick cosmetico imbevuto.

Per inserire lo stick cosmetico procedere poi come descritto sopra.

- Applicare la bocchetta cosmetica sull'apertura di ventilazione dell'apparecchio. L'asciugacapelli è ora pronto per il trattamento termo cosmetico.



La quantità di sostanze attive diffuse può essere regolata in funzione del tempo di asciugatura,della temperatura e del flusso d'aria. Si ottiene la massima quantità di diffusione con l'asciugacapelli impostato alla massima temperatura (temperatura 2) abbinato al massimo flusso d'aria (velocità 3).

Il contenuto di una capsula è sufficiente per un'asciugatura della durata di 15-20 minuti. L'effetto condizionante aumenta con il tempo di asciugatura ed è raggiunto dopo una media di 10-12 minuti.

Per l'applicazione osservare le modalità d'impiego fornite nella confezione dei prodotti cosmetici Collexia Professional.

PULIZIA



ATTENZIONE! Prima di ogni pulizia spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente!

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi!

Prima del riutilizzo dell'apparecchio, assicurarsi che tutte le parti pulite a umido siano completamente asciutte!

IT

Pulizia apparecchio e accessori

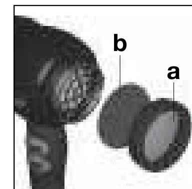
Pulire l'apparecchio e gli accessori (diffusore, bocchette) se necessario con un panno umido. Non utilizzare solventi o altri detergenti aggressivi o abrasivi. In caso contrario, si rischia di danneggiarne la superficie.

Controllare **regolarmente** l'apertura di aspirazione dell'apparecchio e rimuovere la polvere e i capelli accumulatisi.

Pulizia della bocchetta cosmetica

Sciacquare bene con acqua tiepida la bocchetta cosmetica dopo un cambio di stick con una diversa formulazione . In ogni caso, sciacquare bene la bocchetta cosmetica almeno una volta al giorno.

Pulizia del filtro di aspirazione



Lo sporco del **filtro di aspirazione (4)** viene segnalato attraverso la modifica del colore della griglia del filtro di aspirazione, che da nera diventa bianca, indicando un accumulo di polvere. Il filtro di aspirazione deve essere regolarmente pulito in presenza di sporco, polvere o capelli per evitare che entrino all'interno dell'asciugacapelli.

Per pulire il filtro procedere come segue:

- ruotare il filtro **(a)** in senso antiorario fino in battuta e rimuoverlo.
- Separare il filtro in metallo **(a)** da quello in spugna **(b)**

IT

- Pulire il filtro in metallo **(a)** con una spazzolina o con un panno umido.
- Sciacquare il filtro in spugna **(b)** sotto l'acqua corrente ed asciugarlo completamente.
- Assicurarsi che tutte le parti pulite a umido siano completamente asciutte.

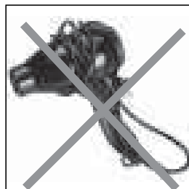
ATTENZIONE: Se il filtro è danneggiato, sostituirlo con uno nuovo.

- Reinserire il filtro di spugna **(b)** in quello di metallo **(a)** e riapplicare quest'ultimo sull'apparecchio mediante rotazione in senso orario

Nota: più polvere è presente nell'ambiente in cui si utilizza l'asciugacapelli, maggiore è la frequenza con cui dev'essere ripulito il filtro.

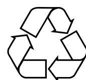
CONSERVAZIONE





- Prima di riporre l'asciugacapelli staccare la spina e fare raffreddare l'apparecchio.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto dalla penetrazione di polvere tenendolo sempre lontano dalla portata dei bambini.
- Non avvolgere il cavo di rete intorno all'apparecchio, bensì arrotolarlo non strettamente su sé stesso senza piegarlo.
- L'apparecchio può venire conservato appeso all'apposito anello d'aggancio.

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.



Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso dev'essere smaltito in modo conforme. I materiali riciclabili contenuti nell'apparecchio vengono recuperati, al fine di evitare il degrado ambientale. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

Per la definitiva messa fuori servizio, si consiglia di tagliare il cavo di rete, per rendere l'apparecchio inidoneo al funzionamento. Staccare prima la spina dall'alimentazione di corrente e rimuovere inoltre tutti i componenti pericolosi, per impedire ai bambini di giocarci.

GARANZIA

L'apparecchio è coperto da garanzia del produttore. Per i dettagli, consultare il foglio garanzia allegato.

DATI TECNICI

Tensione di esercizio	220-240 V~ 50/60 Hz
Potenza massima assorbita	1680-2000 W
Lunghezza del cavo di alimentazione	3 m
Classe d'isolamento	II





COLLEXIA PROFESSIONAL



MI000067

Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte 5/11 - 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) - ITALY - www.collexia.com

V.0709

OPERATING INSTRUCTIONS

Cosmetic Hair Program compact hairdryer



Congratulations for purchasing your new professional hairdryer. You have chosen an innovative and long-lasting product which has undergone extensive quality tests and inspection.

COLLEXIA R&D laboratories present the new generation of professional compact hair dryers which combine comfort, high drying performance and the exclusive COSMETIC HAIR PROGRAM. The avant-garde ULTRAFAST DOUBLE POWER technology, that combines a new generation professional motor with an exclusive Dual Fan turbine, guarantees reduced drying times and is able to operate with an extremely slim air concentrator nozzle (just 4.5mm).

The drying phase is enhanced by the innovative COSMETIC HAIR PROGRAM technology, an exclusive system that exploits the heat and air flow to release active ingredients onto the hair which are contained in a special cosmetic stick built into the hair dryer.

A hair drying revolution that allows you to dry and condition the hair at the same time.



IMPORTANT!
Instructions and information for safe use

Please read these instructions completely, paying particular attention to the safety instructions before using your appliance and following these instructions carefully. Keep them in a convenient location for reference over the entire service life of your appliance. In case of cession of the appliance to another user, please make sure you hand over the entire documentation.

GB

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS

Intended use

- The device is designed for drying and styling human hair in professional salons and private areas according to the instructions contained in this user manual. The manufacturer cannot assume liability for any damage resulting from inappropriate use of the device.
- The device is only intended for indoor use.

Dangers for children and frail people

- Keep packaging materials away from small children and babies as a risk of suffocation exists!

GB

- Watch children to make certain they do not play with the appliance.
- People with limited perception and children may only operate this device under supervision or after appropriate instruction due to their limited physical, sensory or mental capabilities.

Electrical safety - danger of electric shock



WARNING: Keep the device away from water. Do not use this device in the vicinity of bath tubs, wash basins or other containers that hold water!

- If you use the device in the bathroom, the power plug must always be disconnected after use because the proximity to water can be dangerous even while the device is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Before connecting the appliance, check that the mains voltage information on the type plate matches the specifications of your power network. You can find the plate specifications on the appliance.
- When using an electrical appliance, always follow these basic rules:

  - Never touch the appliance with wet or damp hands or feet.

  - Never use the appliance in bare feet.

  - When disconnecting the power plug, always pull on the plug itself and not on the cord or the appliance.

  - Never subject the appliance to humidity or weather influences (rain, sunlight).

- Always disconnect the power plug from the power supply before cleaning or servicing the appliance and while it is not in use.
- Do not use the appliance if the housing or the power cord are damaged or if the appliance does not work properly. If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by an authorised customer service centre in order to prevent associated dangers.
- Do not insert metal objects into the inlet air or fan orifice of the device.

Danger of fire and explosion

- Do not spray hair spray while the device is switched on.
- Always switch off the device before you lay it down.

Injury hazard

- The fan grid and the nozzles heat up in operation, meaning you could burn yourself if you touch them!
- Grasp the ribbed areas only to remove the styling nozzle.

Danger of material damages

- The air intake may not be obstructed as this could prevent optimal performance and faultless functioning of the device. Keep the suction filter free from dust and hairs.
- Do not wind the power cable around the device.
- Only employ the original accessories.

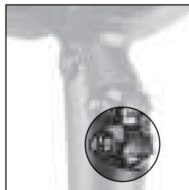
APPLIANCE DESCRIPTION AND ENDOWED ACCESSORIES

1 Styling nozzles (60 mm and 75 mm)
2 Ventilation opening
3 Suction opening
4 Removable suction filter
5 Air flow control button
6 Temperature control button
7 Cold air button (cold shot)
8 Hanging loop
9 Power cable with plug
10 Cosmetic nozzle

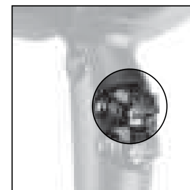
USE

How to dry your hair

- Insert the power plug into a socket that has been installed in accordance with regulations supplying the AC voltage specified on the rating plate.
- Switch the appliance on and use the **temperature control button (6)** to select the desired temperature.
  - Position 0: off
  - Position 1: hot air to dry damp hair
  - Position 2: very hot air to quickly dry wet hair



- Select the air flow using the **control button (5)**
  - Position 1: gentle air flow to dry and style short and fine hair
  - Position 2: medium air flow to dry and style hair
  - Position 3: strong air flow for intensive quick drying



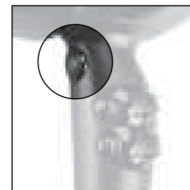
- Dry hair by moving the ventilation opening close to the hair in gentle swinging motions.

GB

Hairstyling

To fix the hair use the **cold air switch (7):**

- If you press this button while the device is running, the warm air will cool down giving your hair style a better hold.
- Pressing the button again deactivates it and the appliance once again generates a warm air flow according to the level selected.



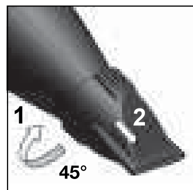
How to use the styling nozzles (1)

The styling nozzles can be used to style individual hair locks by concentrating the air flow onto these parts:

The narrow nozzle is used for short hair and the medium nozzle is used for medium-length hair.

- Attach the styling nozzle to the air flow end and adjust it until you hear it click into place





- To remove the styling nozzle, get hold of the ribbed section, rotate the nozzle and remove it.

  The purpose of the ribsis to prevent burns.

Exchangeable diffusor (is available as a separate accessory)

The diffusor can be supplied as an accessory for gently drying curly and wavy hair.



Use the finger diffusor to give hair more volume and elasticity. Use the shower-head diffusor if you want a wavy hair style with less volume.

Indication: Only employ the Collexia Professional diffusor.

Using the cosmetic nozzle (10)

Various kinds of cosmetic products can be supplied separately for use with the cosmetic nozzle. Only use this nozzle with the cosmetic products supplied by Cosmetic Hair Program by Collexia Professional.

Insert the stick as described below:

<u>Professional cosmetic product supplied in phials</u>

- Remove a cosmetic stick from its blister using the enclosed tweezers and place it in the container that is supplied separately, Art. 1805.

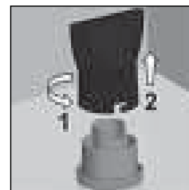




- Pour the contents of a single phial into the stick.

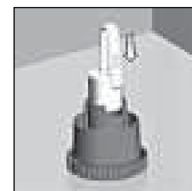
- Check that the product has been completely absorbed. **Never use the cosmetic holder for the soaking process.**

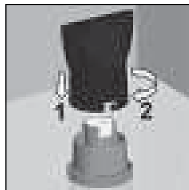




- Release the holder from the cosmetic nozzle by unscrewing it in an anti-clockwise direction as far as it will go and then remove. Remove the old stick set using tweezers if it has not already been removed.

- Insert the soaked stick in the holder using tweezers. Ensure that the stick has been inserted into the bottom of the holder.





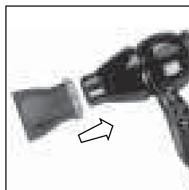
• Insert the holder into the cosmetic nozzle and screw in a clockwise direction and lock into place.

Always hold the cosmetic nozzle in a vertical position while you are carrying out the steps described above to prevent the stick from falling out of its holder in the nozzle.

Professional cosmetic product supplied in ready-for-use stick

Take a soaked stick from its blister pack using the enclosed tweezers.

Insert the soaked stick as described above.



• Position the cosmetic nozzle onto the fan opening of the device. The hair dryer is now ready for the cosmetic heat treatment.

The quantity of cosmetic formula diffused on the hair can be regulated according to the drying time, temperature level and the air flow. The maximum quantity of cosmetic diffused on hair can be obtained with the hairdryer set at the maximum temperature (setting 2) and maximum air flow (setting 3).

One stick can be used for a 15/20 minute drying operation. The conditioning effect increases with the drying time and is reached after about 10/12 minutes on average.

Please follow the instructions provided on the boxes containing the Collexia Professional cosmetic products.

CLEANING



ATTENTION: Before cleaning the device, switch it off and pull the power plug from the socket!

Never immerse the device in water or other fluids.

Before using the device again, make certain that all humid parts are completely dry!

GB

Cleaning the device and accessories

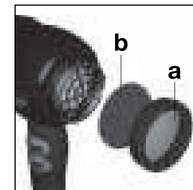
When necessary clean the device and the accessories using a moist cloth. Do not use solvents or aggressive detergents for this purpose. This could damage surface areas.

Check and inspect the suction opening of the device **on a regular basis** and remove any accumulated dust and hair.

Cleaning the cosmetic nozzle

Clean the cosmetic nozzle with lukewarm water prior to inserting a filter with another cosmetic product. Anyway rinse well the cosmetic nozzle at least once a day.

Cleaning the suction filter



When the **suction filter (4)** starts to get clogged, the colour of the suction filter grid will change colour, from black to white, which indicates an accumulation of dust. The suction filter should be regularly cleaned in the presence of dirt, hair and dust to avoid them from entering inside the hairdryer.

To clean the filter, follow these steps:

• unscrew the filter **(a)** in an anti-clockwise direction as far as it will go and remove it.

• Separate the metal filter **(a)** and the sponge filter **(b)**.
• Clean the metal filter **(a)** with a brush or a damp cloth.
• Wash the sponge filter **(b)** under running water and dry completely.
• Ensure that all humid parts are completely dry.

PLEASE NOTE: If the filter is damaged, replace it with a new one.

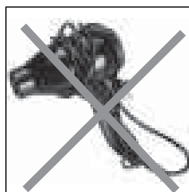
• Position both the sponge **(b)** and the metal **(a)** filters on the device and lock into place by screwing in a clockwise direction.

Indication: The greater the amount of dust prevailing in the surrounding area in which you use the hair dryer, the more frequently the filter must be cleaned.

GB

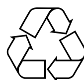
STORAGE





• Before storing the device, pull out the power plug and allow the device to cool down.
• Store the device in a dry location that is protected from dust and out of the reach of children.
• Do not wind the power cable around the device; instead, roll it together loosely without bending it.
• The device can be kept hanging on the hanging loop.

DISPOSAL



The product packaging consists of recyclable materials. Dispose of these in an environmentally appropriate manner.



In accordance with EU directive 2002/96/EC, the appliance must be disposed properly at the end of its service life. The recyclable materials contained within the appliance are reclaimed in order to avoid environmental impact. For more information, contact your local disposal company or the store where you purchased the appliance.

To definitively put the appliance out of operation, it is recommended to cut the power cord off in order to make it unsuitable for functioning. Before doing so, disconnect the plug from the power supply and remove all dangerous parts in order to avoid children from playing with it.

WARRANTY

A manufacturer warranty is provided for the appliance. Details can be found on the enclosed warranty sheet.

TECHNICAL DATA

Operating voltage	220-240 V~ 50/60 Hz
Power consumption	1680-2000 W
Length of connector cable	3 m
Protection class	II





COLLEXIA PROFESSIONAL

Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte 5/11 - 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) - ITALY - www.collexia.com

MI000067

V.0709

INSTRUCCIONES DE USO

Secador de pelo compacto Cosmetic Hair Program



Enhorabuena por comprar este secador profesional para el cabello . Usted se ha decidido por un producto innovador y de larga duración, que ha sido sometido a un exhaustivo control de calidad.

De los laboratorios de investigación y desarrollo COLLEXIA PROFESSIONAL nace una nueva generación de secadores de pelo profesionales compactos, que combina un gran confort, unas elevadas prestaciones de secado y el exclusivo tratamiento cosmético para cabellos COSMETIC HAIR PROGRAM. Gracias a la tecnología de vanguardia ULTRAFAST DOUBLE POWER, que une un motor profesional de nueva generación a una exclusiva turbina Dual Fan, garantiza una notable reducción de los tiempos de secado y es capaz de trabajar con unas boquillas de aire extremadamente estrechas (sólo 4,5 mm).

Además, el secador de pelo está dotado de la exclusiva tecnología COSMETIC HAIR PROGRAM, un sistema que aprovecha el calor del aire generado durante el secado, para dejar en el cabello los principios activos contenidos en la exclusiva pastilla cosmética.

Una revolución en el mundo del secado, una increíble tecnología que en una misma aplicación, le permitirá secar el cabello y realizar un tratamiento cosmético profesional.



¡ATENCIÓN!
Instrucciones e indicaciones para el uso seguro

Antes de empezar a utilizar este aparato, lea completamente estas instrucciones, especialmente las referentes a la seguridad, y téngalas en cuenta en todo momento. Guarde estas instrucciones durante toda la vida del aparato en un lugar accesible para poderlas consultar y entréguelas al nuevo propietario en caso de entregar el aparato a otro usuario.

ÍNDICE

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Uso del producto

- Este aparato está diseñado para secar y moldear cabello humano conforme a las instrucciones del manual en el ámbito profesional y privado. El fabricante no asume responsabilidad por daños causados por un uso indebido.
- Este aparato sólo está previsto para ser utilizado en espacios cerrados.

Peligro para niños y personas con percepción limitada

- Mantenga alejado el material de embalaje, de niños pequeños y bebés, ya que existe peligro de asifixia.

ES

- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Personas con percepción limitada y niños sólo deberán usar este aparato bajo vigilancia de un adulto o solamente tras instrucciones adecuadas, a consecuencia de su falta de capacidad física, sensorial e intelectual o falta de experiencia.

Seguridad eléctrica - ¡Peligro de descarga eléctrica!



ADVERTENCIA: Mantenga el aparato alejado del agua. No utilice el aparato cerca de bañeras, lavabos u otros depósitos que contengan agua.

- Si utiliza el aparato dentro de un cuarto de baño, debe quitarse el conector de la red, ya que la proximidad del agua puede resultar peligrosa incluso si el aparato está desactivado.
- Para mayor seguridad se recomienda instalar en el circuito de alimentación del cuarto de baño un dispositivo protector de corriente (RCD) con una intensidad de corriente no superior a 30 mA. Pida consejo a su instalador eléctrico.
- Compruebe antes de enchufar el aparato, que los datos de la tensión de red indicada en la placa coincide con la de su red. Los datos de la placa se encuentran en el aparato.
- Respete siempre a la hora de utilizar un aparato eléctrico las siguientes reglas básicas:

  - No toque el aparato con pies o manos húmedos o mojados.

  - No utilice el aparato descalzo.

  - Al sacar el conector tire siempre del propio conector no del cable o del aparato.

  - No exponga el aparato a humedad o la intemperie (lluvia, sol).

- Antes de limpiar o mantener el aparato así como en caso de no usarlo, saque el conector de la alimentación eléctrica.
- No utilice el aparato, cuando la carcasa o la conducción a la red se muestre deteriorada o si el aparato no funciona debidamente. Si el cable de red del aparato está defectuoso, debe cambiarse por el servicio de atención al cliente autorizado, el objeto de evitar peligros.
- No introduzca objetos metálicos en los orificios de succión o compresor del aparato.

Peligro de explosión e incendios.

- No aplique laca con el aparato conectado.
- Desconecte el aparato siempre, cuando lo pose.

¡Peligro de lesiones!

- La rejilla de salida de aire y las boquillas se calientan durante el funcionamiento. ¡Existe peligro de quemaduras!
- Toque exlusivamente las superficies nervadas para quitar las boquillas estilizadoras.

Peligro de daños materiales

- No debe limitarse la potencia del flujo de aire para garantizar una potencia máxima y correcto funcionamiento del aparato. Mantenga limpio el filtro de aire de polvo y cabellos.
- No enrolle el cable de red alrededor del aparato.
- Utilice exclusivamente accesorios originales.

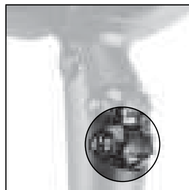
DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y VOLUMEN DE SUMINISTRO

1 Boquillas estilizadoras (60 mm y 75 mm)
2 Abertura de ventilación
3 Abertura de succión
4 Filtro de aire desmontable
5 Tecla regulación flujo del aire
6 Tecla regulación temperatura
7 Pulsador de aire frío (cold shot)
8 Ojal colgador
9 Cable de red con enchufe
10 Boquilla cosmética Cosmetic Hair Program

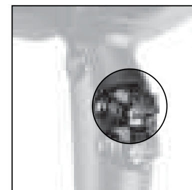
USO

Secado del cabello

- Introduzca el enchufe en una toma instalada debidamente y conforme a la tensión alterna indicada en la placa de características.
- Encender el aparato con la **tecla de regulación de la temperatura (6)** seleccionando la temperatura deseada:
  - Posición 0: apagado
  - Posición 1: aire caliente para secar el cabello húmedo
  - Posición 2: aire muy caliente para secar el cabello mojado rápidamente



- Seleccionar el flujo de aire con la correspondiente **tecla de regulación (5)**
  - Posición 1: flujo de aire ligero para secar y modelar el cabello corto y fino
  - Posición 2: flujo de aire medio para secar y modelar
  - Posición 3: flujo de aire fuerte para secar de manera rápida e intensa

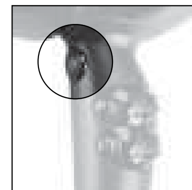


- Seque el cabello, pasando la parte frontal del secador cerca del cabello con ligeros movimientos oscilantes.

Fijación del marcado

Para fijar el cabello utilice el **pulsador de aire frío (7)**:

- Si pulsa esta tecla con aparato en marcha, se enfriará el aire caliente y proporcionará a su peinado un mejor sostén.
- Presionando de nuevo la tecla, se desactiva y el aparato volverá a generar un flujo de aire caliente de acuerdo con el nivel seleccionado anteriormente.



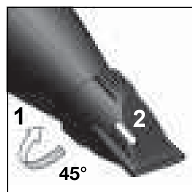
Uso de las boquillas styling (1)

Concentrando el flujo de aire las boquillas estilizadoras permiten moldear partes deseadas del cabello:

La boquilla estrecha está destinada a cabellos cortos y la mediana a cabellos semi-largos.

- Aplicar la boquilla styling deseada sobre la apertura de ventilación del aparato hasta escuchar un “click” de enganche





- Para extraer la boquilla styling, agarrarla al nivel de las ranuras, girarla y extraerla.

  Estas nervaduras sirven para evitar quemaduras.

Difusor sustituible (disponible por separado)

Para un secado delicado de cabello rizado y ondulado, se puede optar por el difusor accesorio. Utilice el difusor de dedos, para proporcionar al cabello más volumen y elasticidad. Para lograr un peinado ondulado con menos volumen utilice siempre el difusor tipo ducha.



Advertencia: Utilice exclusivamente el difusor Collexia Professional.

Utilice la boquilla cosmética (10)

Para la boquilla cosmética se dispone de varios tipos de productos cosméticos, que se venden por separado. Utilizar esta boquilla solo combinada a los productos cosméticos Cosmetic Hair Programa de Collexia Professional.

Proceda para insertar la pastilla como se indica a continuación:

<u>Producto cosmético profesional en ampollas</u>

- Tome con las pinzas adjuntas una pastilla del embalaje y colóquelo en el depósito disponible por separado, Art. 1805.

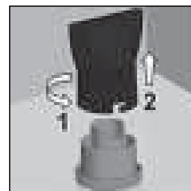




- Vierta el contenido cosmético de una sóla ampolla en la pastilla neutra.

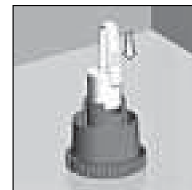
- Dejar que el producto sea absorbido completamente. **No utilizar absolutamente la boquilla cosmética para el proceso de impregnación.**



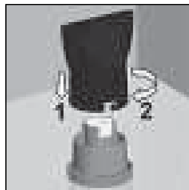


- Encajar la boquilla cosmética, girando en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que haga tope y tire después. Eliminar con las pinzas la pastilla ya utilizada, si lo hubiera.

- Colocar la pastilla cosmética impregnada mediante las pinzas en el soporte. Tenga en cuenta, que la pastilla tiene que encajar hasta que toque la base del soporte.



ES



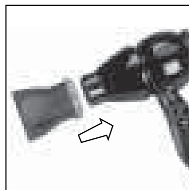
- Colocar la boquilla cosmética en el soporte, y gire en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga tope.

Para evitar, que la pastilla caiga del soporte de la boquilla, agarre la boquilla cosmética siempre en posición vertical, mientras ejecute estos pasos.

Producto cosmético profesional en pastilla preconfeccionada

Con las pinzas incluidas en el envase, coger una pastilla cosmética con un producto cosmético impregnado.

Proceda para colocar la pastilla cosmética como se explica anteriormente.



- Coloque la boquilla cosmética en la parte frontal del aparato. El secador estará ahora listo para aplicar el tratamiento de termo cosmético.

La cantidad de sustancias activas difundidas pueden ser reguladas en función del tiempo de secado, de la temperatura y del flujo de aire. La máxima difusión se obtiene con el secador de pelo colocado a la máxima temperatura (posición 2) combinado con el máximo flujo de aire (posición 3).

El contenido de una pastilla cosmética es suficiente para un secado de 15-20 minutos. El efecto cosmético deseado aumenta con el tiempo de utilización y se consigue después de 10-12 minutos.

Para la aplicación observar las modalidades de uso suministradas en el embalaje de los productos cosméticos Collexia Professional.

LIMPIEZA



¡ATENCIÓN! Desconecte el aparato antes de realizar las tareas de limpieza, apague y desenchufe el aparato.

No sumerja el aparato en agua o en otros líquidos. ¡Antes de volver a utilizar el aparato asegúrese de que todas las partes limpiadas con liquidos se han secado completamente!

Limpieza del aparato y de los accesorios

Si es necesario, limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice disolventes u otros medios de limpieza agresivos o con bordes punzantes. De otro modo la superficie podría resultar dañada.

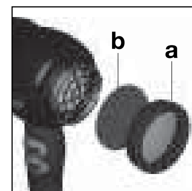
Controle regularmente la abertura de succión del aparato y elimine el polvo y cabello acumulado.

ES

Limpieza de la boquilla cosmética

Limpie a fondo la boquilla cosmética con agua templada, antes de colocar una pastilla con otro producto cosmético. Limpie siempre la boquilla cosmética a diario.

Limpieza del filtro de aire



La suciedad del **filtro de aspiración (4)** es señalada por medio del cambio del color de la rejilla del filtro de aspiración, que de negra pasa a blanca, indicando una acumulación de polvo. El filtro de aspiración debe limpiarse regularmente cuando esté sucio de polvo o cabellos para evitar que entren en el interior del secador.
Proceda a limpiar el filtro como sigue:

- girar el filtro **(a)** en sentido hantiorario hasta el tope y desmóntelo;
- Separar el filtro de metal **(a)** del filtro de esponja **(b)**;

- Limpiar el filtro de metal **(a)** con un cepillo o un paño húmedo.
- Enjuagar el filtro de esponja **(b)** con agua corriente y secarlo completamente.
- Asegurarse de que todas las partes limpias con líquido estén secas completamente.

ATENCIÓN: Si el filtro estuviera dañado, cámbielo con uno nuevo.

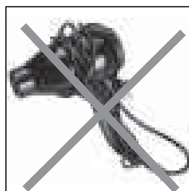
- Volver a colocar el filtro de esponja **(b)** en él de metal **(a)** y volver a aplicar este último en el aparato girándolo en sentido horario.

Advertencia: Cuanto más polvo se acumule en los alrededores, en los que utilice el secador, más frecuentemente tendrá que limpiar el filtro.

ES

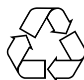
CONSERVACIÓN





- Antes de guardar el aparato, apague, desenchufe y déjelo enfriar.
- Guarde el aparato en un lugar seco y sin polvo fuera del alcance de los niños.
- No enrolle el cable alrededor del aparato, enróllelo por separado y no lo doble.
- El aparato puede guardarse suspendido de la orejeta.

ELIMINACIÓN



El embalaje del producto está hecho de materiales reciclables. Elímínelos de acuerdo con las normas medioambientales.



De acuerdo con la norma europea 2002/96/CEE, el aparato ha de ser eliminado de forma correcta al final de su vida útil. De esta forma los materiales de valor del aparato podrán ser reutilizados y estará contribuyendo al cuidado del medio ambiente. Para obtener más información, diríjase al centro de eliminación de residuos local o al comercio donde adquirió este aparato.

Para la puesta fuera de servicio definitiva se recomienda cortar el cable de alimentación para garantizar que el aparato ya no puede funcionar nunca más. Antes debe separar el enchufe de la corriente electrica y desmontar además todos los componentes peligrosos para que los niños no jueguen con ellos.

GARANTÍA

El aparato contiene una garantía de fabricación. Cualquier otro detalle puede consultarlo en la hoja adjunta.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de servicio	220-240 V~ 50/60 Hz
Consumo de potencia	1680-2000 W
Longitud conducción de conexión	3 m
Clase de protección	II





COLLEXIA PROFESSIONAL

MI000067

Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte 5/11 - 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) - ITALY - www.collexia.com

MODE D’EMPLOI

Sèche-cheveux compact Cosmetic Hair Program



Toutes nos félicitations pour l’achat de votre nouveau sèche-cheveux professionnel. Vous avez opté pour un produit innovant et durable, qui a été soumis à des contrôles qualité exhaustifs.

Les laboratoires de recherche & développement de COLLEXIA PROFESSIONAL créent une nouvelle génération de sèche-cheveux professionnels compacts qui combinent le confort, les hautes performances de séchage, et le traitement cosmétique pour cheveux exclusif COSMETIC HAIR PROGRAM. Grâce à la technologie d’avant-garde ULTRAFAST DOUBLE POWER, qui unit un moteur professionnel de nouvelle génération et une turbine exclusive Dual Fan, cette gamme garantit une forte réduction des temps de séchage et elle est en mesure d’agir avec un concentrateur d’air extrêmement mince (seulement 4,5 mm).

La phase de séchage s’enrichit grâce à la technologie innovatrice COSMETIC HAIR PROGRAM, un système exclusif qui utilise la chaleur et le flux de l’air pour déposer sur le cheveu les principes actifs contenus dans une pastille cosmétique spéciale intégrée dans le sèche-cheveux.

C’est une révolution dans le monde du séchage, qui vous permet en un seul geste de sécher les cheveux et de prendre soin de leur santé et de leur beauté.



ATTENTION!
Instructions et remarques pour une utilisation en toute sécurité

Avant d’utiliser l’appareil, veuillez lire dans son intégralité le présent mode d’emploi et en particulier les consignes de sécurité et les respecter scrupuleusement. Conservez ce mode d’emploi pendant toute la durée de vie de l’appareil afin de pouvoir le consulter à tout moment et remettez-le au nouvel utilisateur si l’appareil est transmis à une autre personne.

SOMMAIRE

FR

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Usage en bonne et due forme

- L’appareil est prévu pour le séchage et le modelage de cheveux humains dans le cadre professionnel et privé conformément aux instructions contenues dans le présent mode d’emploi. Le fabricant n’assume aucune garantie pour les dommages causés par un usage non conforme de l’appareil.
- L’appareil est prévu exclusivement pour l’usage à l’intérieur.

Dangers pour les enfants et les personnes séniles

- Tenir le matériel d’emballage hors de portée d’enfants et de bébés, pour éviter tout risque d’étouffement!

- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Toutes personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales présentent des déficiences ou qui affichent un manque d'expérience devront être surveillées ou avoir été initiées au préalable avant de pouvoir utiliser l'appareil.

Sécurité électrique - Risque de choc électrique!



AVERTISSEMENT: maintenir l'appareil éloigné de l'eau. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau!

- Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, après utilisation, la fiche doit toujours être débranchée, dans la mesure où la proximité d'eau peut s'avérer dangereuse, même lorsque l'appareil est éteint.
- Pour assurer une protection complémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA. Demandez conseil à votre installateur.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que les indications pour la tension de réseau sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau électrique. Les données de la plaque signalétique se trouvent sur l'appareil.
- L'utilisation d'un appareil électrique est assujetti aux règles fondamentales suivantes :

  - Ne touchez pas l'appareil avec des mains ou des pieds humides ou mouillés.

  - N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes pieds nus.

  - Au moment de débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche et pas sur le cordon ou l'appareil.

  - N'exposez pas l'appareil à l'humidité ni aux agents atmosphériques (pluie, soleil).
- Avant tout entretien ou opération de maintenance et lorsque l'appareil n'est pas utilisé, débranchez systématiquement la fiche secteur de l'alimentation électrique.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le boîtier ou le cordon d'alimentation réseau est endommagé ou que l'appareil ne fonctionne plus correctement. Lorsque le cordon d'alimentation de ce réseau est endommagé, il doit être remplacé par un service après-vente agréé afin d'éviter tous risques.
- N'introduisez pas d'objets métalliques dans le filtre arrière ou dans la grille de ventilation.

Risque d'incendie et d'explosion

- Ne vaporisez pas de laque lorsque l'appareil est allumé.
- Eteignez toujours l'appareil lorsque vous le déposez.

Risque de blessures

- La grille de ventilation et les concentrateurs s'échauffent en cours d'opération, il y a un risque de brulûres!
- Pour enlever les concentrateurs d'air, saisissez-les uniquement au niveau des surfaces cannelées.

Danger de dommages matériels

- En vue d'une performance optimale et d'un fonctionnement impeccable de l'appareil, il ne faut pas empêcher l'aspiration de l'air. Maintenez le filtre arrière propre, sans poussières ni cheveux.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Utilisez exclusivement des accessoires d'origine.

FR

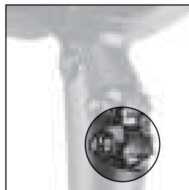
DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET CONTENU DE LA LIVRAISON

1 Concentrateurs d'air (60 mm et 75 mm)
2 Grille de ventilation
3 Ouverture d'aspiration
4 Filtre arrière amovible
5 Touche réglage flux d'air
6 Touche réglage température
7 Touche air froid (cold shot)
8 Anneau de suspension
9 Cordon d'alimentation avec fiche
10 Concentrateur cosmétique Cosmetic Hair Program

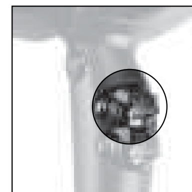
UTILISATION

Séchage des cheveux

- Branchez l'appareil dans une prise installée en bonne et due forme avec la tension alternative indiquée sur la plaque signalétique.
- Allumer l'appareil en appuyant sur la **touche de réglage de la température (6)** pour choisir la température désirée :
  - Position 0 : éteinte
  - Position 1 : air chaud pour sécher les cheveux humides
  - Position 2 : air très chaud pour sécher rapidement les cheveux mouillés



- Sélectionner le flux d'air en appuyant sur la **touche de réglage prévue (5)**
  - Position 1 : flux d'air léger pour sécher et modeler les cheveux les plus fins et courts
  - Position 2 : flux d'air moyen pour sécher et modeler
  - Position 3 : flux d'air fort pour sécher de manière rapide et intensive

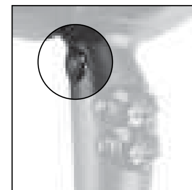


- Séchez en guidant la grille de ventilation près des cheveux et en effectuant de légers mouvements oscillants.

Fixation de la mise en plis

Pour fixer les cheveux, utiliser la **touche d'air froid (7)**:

- Lorsque vous appuyez sur la touche alors que l'appareil est en marche, l'air chaud se refroidit et donne un meilleur maintien à votre coiffure.
- Dès que vous appuyez à nouveau sur la touche, cette fonction se désactive et l'appareil génère à nouveau un flux d'air chaud correspondant au niveau que vous aviez choisi.



Emploi des concentrateurs d'air (1)

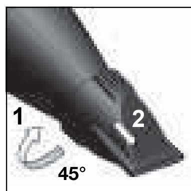
Grâce aux concentrateurs d'air, il est possible de modeler de manière ciblée différentes parties de la chevelure:

Le concentrateur mince est destiné aux cheveux courts et le concentrateur moyen aux cheveux mi-longs.

FR

- Appliquer le concentrateur d'air désiré sur l'ouverture de ventilation de l'appareil, jusqu'au « click » d'enclenchement.





- Pour enlever le concentrateur d'air, le saisir au niveau des nervures, le faire tourner, et l'enlever.

  Les cannelures servent à éviter les brûlures.

Diffuseur interchangeable (à commander séparément)

Le diffuseur est disponible en tant qu'accessoire pour le séchage délicat de cheveux bouclés et permanentés.



Utilisez le diffuseur à doigts, pour conférer davantage de volume et d'élasticité à la chevelure. Pour une coiffure bouclée avec moins de volume, utilisez le diffuseur "douche".

FR

Remarque : Utilisez exclusivement le diffuseur Collexia Professional.

Utiliser le concentrateur cosmétique (10)

Pour l'utilisation du concentrateur cosmétique, divers produits cosmétiques Collexia Professional vendus séparément, sont à votre disposition. Utiliser ce concentrateur exclusivement en combinaison avec les produits cosmétiques Cosmetic Hair Program de Collexia Professional.

Pour l'insertion des pastilles, procédez comme suit:

<u>Produit cosmétique professionnel en flacons</u>

- Prélevez une pastille neutre de l'emballage à l'aide de la pincette et déposez-le dans le conteneur vendu séparément, art. 1805.

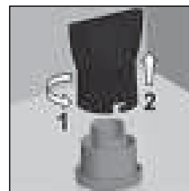




- Versez le produit cosmétique d'un seul flacon dans la pastille neutre.

- Veillez à ce que l'intégralité du produit soit absorbée. **Il est interdit d'utiliser le concentrateur cosmétique pour imbiber la pastille.**



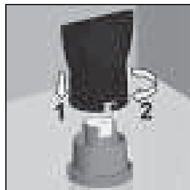


- Détachez la partie supérieure du concentrateur cosmétique, en le tournant jusqu'à la butée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez-le. A l'aide de la pince, retirez toute ancienne pastille.

- Placez à l'aide de la pince la pastille imbibée dans le logement du concentrateur cosmétique. Veillez à ce que la pastille soit insérée jusqu'au fond du logement du concentrateur cosmétique.



- Insérer la partie supérieure du concentrateur dans son logement et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



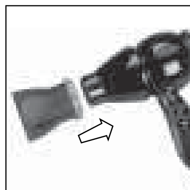
Pour éviter que la pastille ne tombe de son logement, maintenez toujours le concentrateur cosmétique en position verticale, pendant que vous exécutez les étapes susmentionnées.

Produit cosmétique professionnel en pastille préfabriquée

A l'aide de la pince se trouvant dans l'emballage cosmétique, prélevez une pastille imbibée de l'emballage.

Pour l'insertion de la pastille, procédez comme décrit plus haut.

- Insérez le concentrateur cosmétique dans la grille de ventilation de l'appareil. Le sèche-cheveux est maintenant prêt pour le traitement termo cosmétique.



La quantité de cosmétique diffusée sur les cheveux peut varier en fonction du temps de sèchage, du niveau de la température et du niveau de la vitesse selectionnés. La quantité maximale de cosmétique diffusée sur les cheveux s'obtient en positionant la température sur le niveau 2 et la vitesse sur le niveau 3.

Le contenu d'une pastille a une durée de séchage de 15-20 minutes. En réduisant la vitesse et/ou la température, la quantité de cosmétique diffusée sur les cheveux se réduit également. L'effet conditionant augmente avec le temps de sèchage et est atteint après une moyenne de 10-12 minutes de sèchage.

Pour l'application, observer le mode d'emploi fourni dans l'emballage des produits cosmétiques Collexia Professional.

ENTRETIEN



ATTENTION!
Avant tout entretien, éteignez l'appareil et retirez la fiche secteur de la prise secteur!

Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides!

Avant de réutiliser l'appareil, assurez-vous que l'ensemble des éléments humides sont entièrement secs!

Entretien de l'appareil et des accessoires

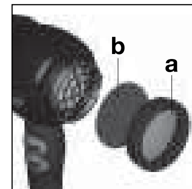
Nettoyez l'appareil et les accessoires en cas de besoin avec un chiffon humide. N'utilisez pas de solvant ou d'autres détergents agressifs ou d'outils tranchants. La surface pourrait en être endommagée. Contrôlez **régulièrement** l'ouverture d'aspiration de l'appareil et retirez l'ensemble de la poussière et des cheveux qui s'y sont accumulé.

Entretien du concentrateur cosmétique

Nettoyez soigneusement le concentrateur cosmétique avec de l'eau tiède, avant d'insérer une pastille avec un autre produit cosmétique. Dans tous les cas, nettoyez chaque jour le concentrateur cosmétique.

FR

Entretien du filtre d'aspiration



Le **filtre d'aspiration (4)** est sale lorsque la couleur de la grille du filtre d'aspiration change, c'est-à-dire qu'au lieu d'être noire elle devient blanche, ce qui indique une accumulation de poussière. Le filtre d'aspiration doit être fréquemment nettoyé, surtout s'il est sale, si de la poussière ou des cheveux s'y sont accumulés, afin d'éviter que le sèche-cheveux ne s'encrasse.

Pour nettoyer le filtre, procédez de la façon suivante :

- tournez le filtre **(a)** dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée et le retirer .
- Séparez le filtre en métal **(a)** de celui en éponge **(b)**.

- Nettoyez le filtre en métal **(a)** à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon humide.
- Rincez le filtre en éponge **(b)** sous l'eau courante et séchez-le dans son intégralité.
- Assurez-vous que tous les éléments nettoyés à l'humide soient entièrement secs.

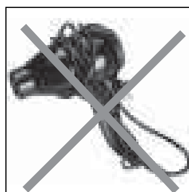
ATTENTION : Si le filtre est endommagé, il faut le remplacer par un filtre neuf.

- Réinsérez le filtre en éponge **(b)** dans celui en métal **(a)** et replacez ce dernier sur l'appareil en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remarque: S'il y a beaucoup de poussière dans l'environnement dans lequel vous utilisez le sèche-cheveux, vous devrez nettoyer le filtre plus fréquemment.

CONSERVATION

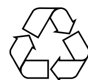




- Avant de ranger l'appareil, débranchez-le et laissez refroidir l'appareil.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec, protégé de la poussière et hors de portée des enfants.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil, mais mettez-le en boule, sans le plier.
- L'appareil peut être rangé en le suspendant à l'aide de l'anneau de suspension.

FR

MISE AU REBUT



L'emballage du produit se compose de matériaux recycables. Veuillez l'éliminer dans le respect de l'environnement.



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, à l'issue de sa durée de vie, l'appareil doit être mis au rebut en bonne et due forme. A cet égard, les substances réutilisables contenues dans l'appareil doivent être recyclées afin d'éviter toute pollution de l'environnement. Pour de plus amples informations, veuillez vous informer auprès de l'entreprise de recyclage locale ou du magasin où vous avez acheté l'appareil.

Pour la mise hors service définitive, il est recommandé de rendre l'appareil inutilisable en coupant le cordon d'alimentation. Pour ce faire, retirez au préalable la fiche de l'alimentation secteur et enlevez par ailleurs également toutes les pièces dangereuses pour éviter que des enfants ne s'en servent comme jouets.

GARANTIE

L'appareil est couvert par la garantie du fabricant. Vous trouverez les détails dans le feuillet d'accompagnement ci-joint.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de service	220-240 V~ 50/60 Hz
Puissance consommée	1680-2000 W
Longueur du cordon d'alimentation	3 m
Classe de protection	II





COLLEXIA PROFESSIONAL

Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte 5/11 - 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) - ITALY - www.collexia.com

MI000067

V.0709

BEDIENUNGSANLEITUNG

Haartrockner kompakt Cosmetic Hair Program



Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen professionellen Haartrockners. Sie haben sich für ein innovatives und langlebiges Produkt entschieden, das vor Verlassen unseres Hauses einer sorgfältigen Qualitätsprüfung unterzogen wurde.

Aus den Forschungslabors COLLEXIA PROFESSIONAL kommt die neue Generation professioneller kompakter Haartrockner, die Komfort, hohe Trockenleistung und die exklusive kosmetische Haarbehandlung COSMETIC HAIR PROGRAM kombinieren. Dank der neuesten Technologie ULTRAFAST DOUBLE POWER, die einen professionellen Motor der neuesten Generation mit einer exklusiven Dual Fan Turbine kombiniert, wird eine deutliche Verringerung der Trockenzeiten garantiert und die Haartrockner können mit einer extrem schmalen Luftdüse arbeiten (nur 4,5 mm).

Die Trockenphase wird durch die innovative Technologie COSMETIC HAIR PROGRAM bereichert, ein exklusives System, das die Wärme der Luft und den Luftstrom nutzt, um die Aktivstoffe der speziellen Kosmestikkapsel auf den Haaren freizugeben.

Eine Revolution in der Welt des Haartrocknens, die es ermöglicht, das Haar mit einem einzigen Schritt zu trocknen und zu pflegen (etwas für die Gesundheit und Schönheit der Haare zu tun).



ACHTUNG!
Anleitungen und Hinweise für einen sicheren Gebrauch

Bitte lesen Sie diese Anleitung und besonders die Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch Ihres Gerätes vollständig durch und beachten Sie diese. Bewahren Sie diese Anleitung für die gesamte Lebensdauer des Gerätes nachschlagebereit auf und geben Sie diese mit, wenn Sie das Gerät an andere Benutzer weitergeben.

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSHINWEISE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist für das Trocknen und Formen von menschlichem Haar im professionellen und privaten Bereich entsprechend den Anweisungen in dieser Anleitung bestimmt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

Gefahren für Kinder und gebrechliche Personen

- Verpackungsmaterialien von Kleinkindern und Babys fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr!

- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.
- Personen mit eingeschränkter Wahrnehmung und Kinder dürfen auf Grund ihrer fehlenden physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung dieses Gerät nur unter Aufsicht oder nach entsprechender Einweisung bedienen.

Elektrische Sicherheit - Stromschlaggefahr!



WARNUNG: Gerät von Wasser fernhalten. Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten!

- Wenn Sie das Gerät im Badezimmer verwenden, muss nach dem Gebrauch immer der Netzstecker gezogen werden, da die Nähe von Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät gefährlich sein kann.
- Zur größeren Sicherheit wird empfohlen, in den Versorgungsstromkreis des Badezimmers eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.
- Überprüfen Sie vor Anschluss des Gerätes, dass die Angaben für die Netzspannung auf dem Typschild mit denen Ihres Stromnetzes übereinstimmen. Die Daten des Kennzeichens befinden sich auf dem Gerät.
- Beachten Sie beim Gebrauch eines elektrischen Gerätes folgende Grundregeln:

  - Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen.

  - Benutzen Sie das Gerät nicht barfuss.

  - Ziehen Sie beim Trennen des Netzsteckers immer am Stecker und nicht am Kabel oder am Gerät.

  - Setzen Sie das Gerät nicht Feuchtigkeit oder Witterungseinflüssen (Regen, Sonne) aus.

- Trennen Sie vor der Reinigung oder Wartung sowie bei Nichtbenutzen des Gerätes immer den Netzstecker von der Stromversorgung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse oder die Netzleitung beschädigt sind oder das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert. Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt ist, muss es durch einen autorisierten Kundendienst ausgewechselt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Führen Sie keine Metallgegenstände in die Ansaug- oder Gebläseöffnung des Gerätes ein.

Brand- und Explosionsgefahr

- Sprühen Sie kein Haarspray bei eingeschaltetem Gerät.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es ablegen.

Verletzungsgefahr

- Das Ausblasgitter und die Düsen werden im Betrieb heiß, es besteht Verbrennungsgefahr!
- Fassen Sie zum Entfernen die Stylingdüse nur an den gerippten Flächen an.

Gefahr von Sachschäden

- Für eine optimale Leistung und einwandfreie Funktionsweise des Gerätes darf die Luftansaugung nicht behindert werden. Halten Sie den Ansaugfilter frei von Staub und Haaren.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.

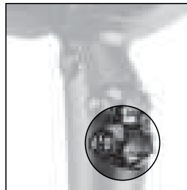
GERÄTEBESCHREIBUNG UND LIEFERUMFANG

1 Stylingdüsen (60 mm und 75 mm)
2 Gebläseöffnung
3 Ansaugöffnung
4 abnehmbarer Ansaugfilter
5 Taste Luftstromregelung
6 Taste Temperaturregelung
7 Kaltlufttaste (cold shot)
8 Aufhängeöse
9 Netzkabel mit Stecker
10 Kosmetikdüse

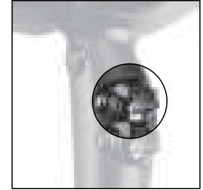
GEBRAUCH

Trocknen der Haare

- Stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit der auf dem Typschild angegebenen Wechselspannung.
- Schalten Sie das Gerät mit der **Taste Temperaturregelung (6)** ein und wählen Sie die gewünschte Temperatur:
  - Position 0: Ausgeschaltet
  - Position 1: Warmluft zum Trocknen feuchter Haare
  - Position 2: Heißluft zum schnellen Trocknen nasser Haare



- Wählen Sie den Luftstrom mit der entsprechenden **Einstelltaste (5)**
  - Position 1: Geringer Luftstrom zum Trocknen und Modellieren kurzer und feiner Haare
  - Position 2: Mittlerer Luftstrom zum Trocknen und Modellieren
  - Position 3: Starker Luftstrom zum schnellen und intensiven Trocknen

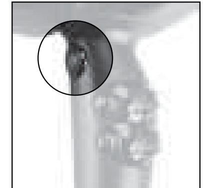


- Trocknen Sie das Haar, indem Sie die Gebläseöffnung in leichten Schwenkbewegungen dicht am Haar vorbeiführen.

Fixieren der Frisur

Verwenden Sie zum Fixieren der Haare die **Kaltlufttaste (7)**:

- Wenn Sie diese Taste bei laufendem Gerät drücken, kühlt sich die warme Luft ab und gibt Ihrer Frisur einen besseren Halt.
- Wenn man erneut diese Taste drückt, wird die Funktion deaktiviert und das Gerät erzeugt wieder den warmen Luftstrom entsprechend der zuvor eingestellten Stufe.



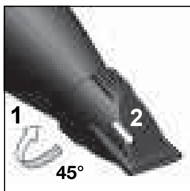
Verwendung der Stylingdüsen (1)

Mit den Stylingdüsen ist es möglich, durch Konzentration des Luftstroms einzelne Haarpartien gezielt zu formen:

Die schmale Düse wird für kurzes Haar und die mittlere Düse für mittellanges Haar verwendet.

- Montieren Sie die gewünschte Stylingdüse an der Ausblasöffnung des Geräts, bis diese hörbar einrastet





- Greifen Sie die Stylingdüse zum Entfernen dieser an den Rippen, drehen Sie die Düse und ziehen Sie sie gleichzeitig ab. Die Rippen dienen zum Vermeiden von Verbrennungen.

Austauschbarer Diffusor (separat erhältlich)

Zum schonenden Trocknen von lockigem und gewelltem Haar ist der Diffusor als Zubehör erhältlich. Verwenden Sie den Fingerdiffusor, um dem Haar mehr Volumen und Elastizität zu geben. Für eine wellige Frisur mit weniger Volumen verwenden Sie den Brausekopf-Diffusor.



Hinweis: Verwenden Sie ausschließlich diesen Diffusor Collexia Professional.

DE

Kosmetikdüse (10) verwenden

Für die Kosmetikdüse stehen verschiedene Arten von Kosmetikprodukten zur Verfügung, die separat verkauft werden. Verwenden Sie diese Düse ausschließlich in Verbindung mit Kosmetikprodukten des Cosmetic Hair Program von Collexia Professional.

Verfahren Sie zum Einsetzen der Kapseln wie folgt:

Professionelles Kosmetikprodukt in Flakons



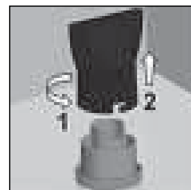
- Entnehmen Sie mit der beiliegenden Pinzette eine Kosmetikkapsel aus der Verpackung und legen Sie diese in den separat erhältlichen Behälter, Art. 1805.



- Füllen Sie das Kosmetikprodukt eines einzelnen Flakons in die Kapsel.



- Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig aufgenommen wird. **Verwenden Sie für den Tränkprozeß auf keinen Fall die Halterung der Kosmetikdüse.**

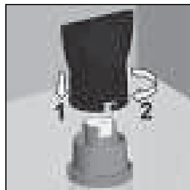


- Lösen Sie die Halterung aus der Kosmetikdüse, indem Sie diese entgegen dem Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen und dann herausziehen. Entfernen Sie mit der Pinzette eine eventuell vorhandene alte Kapsel.



- Setzen Sie die getränkte Kosmetikkapsel mit der Pinzette in die Halterung ein. Achten Sie darauf, dass die Kapsel bis zum Boden der Halterung eingesteckt wird.

- Stecken Sie die Halterung in die Kosmetikdüse und drehen Sie diese im Uhrzeigersinn bis zum Einrasten fest.

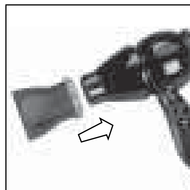


Um zu vermeiden, dass die Kapsel aus ihrer Halterung in der Düse herausfällt, halten Sie die Kosmetikdüse immer in vertikaler Position, während Sie die vorstehend genannten Schritte ausführen.

Professionelles Kosmetikprodukt in verwendungsfertigen Kapseln

Entnehmen Sie mit der in der Kosmetikpackung beigelegten Pinzette eine getränkte Kosmetikkapsel aus der Packung. Verfahren Sie zum Einsetzen der Kosmetikkapsel weiter wie oben beschrieben.

- Stecken Sie die Kosmetikdüse auf die Gebläseöffnung des Gerätes. Der Haartrockner ist jetzt für die kosmetische Wärmebehandlung bereit.



Die Menge des Kosmetikproduktes, die auf das Haar aufgebracht wird, kann mit der Trockenzeit, der Temperatur und dem Luftstrom bestimmt werden. Die höchste Kosmetikmenge wird auf das Haar übertragen, wenn der Haartrockner auf maximale Temperatur (Position 2) und maximalen Luftstrom (Position 3) eingestellt wird.

Eine Kapsel kann für 15 bis 20 Minuten Trockenzeit verwendet werden. Der Behandlungseffekt steigt mit der Trockenzeit und wird nach durchschnittlich 10 bis 12 Minuten erreicht. Beachten Sie für die Anwendung die Anwendungshinweise, die in der Verpackung der Kosmetikprodukte Collexia Professional gegeben werden.

REINIGUNG



ACHTUNG!

Schalten Sie vor Reinigungsarbeiten das Gerät aus und ziehen sie den Netzstecker aus der Steckdose!

Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Stellen Sie vor der Wiederverwendung des Gerätes sicher, dass alle feucht gereinigten Teile vollständig abgetrocknet sind!

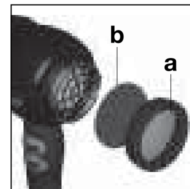
Reinigung Gerät und Zubehör

Reinigen Sie das Gerät und die Zubehörteile (Diffusor, Düsen) bei Bedarf mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere aggressive oder scharfkantigen Reinigungsmittel. Die Oberfläche könnte sonst beschädigt werden. Kontrollieren Sie **regelmäßig** die Ansaugöffnung des Gerätes und entfernen Sie angesammelten Staub und Haare.

Reinigung der Kosmetikdüse

Reinigen Sie die Kosmetikdüse gut mit lauwarmem Wasser, bevor Sie eine Kapsel mit einem anderen Kosmetikprodukt einsetzen. Reinigen Sie die Kosmetikdüse auf jeden Fall einmal täglich.

Reinigung des Ansaugfilters



Die Verschmutzung des **Ansaugfilters (4)** wird durch Veränderung der Farbe des Gitters des Ansaugfilters angezeigt. Dieses zeigt durch seine schwarze Farbe eine Staubansammlung an. Der Ansaugfilter muss bei Verschmutzung mit Staub oder Haaren regelmäßig gereinigt werden, um zu verhindern, dass diese in den Haartrockner gelangen. Gehen Sie zur Reinigung wie folgt vor:

- Drehen Sie den Filter **(a)** entgegen dem Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und nehmen Sie ihn ab.
- Trennen Sie den Metallfilter **(a)** vom Schaumstofffilter **(b)**.

DE

- Reinigen Sie den Metallfilter **(a)** mit einer Bürste oder einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie den Schaumstofffilter **(b)** unter fließendem Wasser und trocknen Sie ihn vollständig ab.
- Stellen Sie sicher, dass alle feucht gereinigten Teile vollständig abgetrocknet sind.

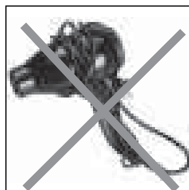
VORSICHT: Falls der Filter beschädigt ist, muss er durch einen neuen ersetzt werden.

- Setzen Sie den Schaumstofffilter **(b)** wieder in den Metallfilter **(a)** ein und montieren Sie diesen durch Drehung im Uhrzeigersinn am Gerät.

Hinweis: Je mehr Staub in der Umgebung vorhanden ist, in der Sie den Haartrockner verwenden, desto öfter muss der Filter gereinigt werden.

AUFBEWAHRUNG

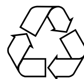




- Ziehen Sie vor dem Weglegen des Gerätes den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät, sondern rollen Sie es lose zusammen und knicken Sie es nicht.
- Das Gerät kann an der Aufhängeöse hängend aufbewahrt werden.

DE

ENTSORGUNG



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht.



Entsprechend EU-Richtlinie 2002/96/EC ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden die im Gerät enthaltenen Wertstoffe der Wiederverwendung zugeführt, um die Belastung der Umwelt zu vermeiden. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

Für die endgültige Außerbetriebsetzung wird empfohlen, das Gerät durch Abschneiden des Versorgungskabels funktionsuntüchtig zu machen. Trennen Sie vorher den Stecker von der Stromversorgung und entfernen Sie außerdem alle gefährlichen Teile für den Fall, dass Kinder diese zum Spielen benutzen.

GARANTIE

Für das Gerät wird eine Herstellergarantie gewährt. Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem gesonderten Beilageblatt.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung	220-240 V~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	1680-2000 W
Länge Anschlussleitung	3 m
Schutzklasse	II





COLLEXIA
PROFESSIONAL

MI000067

Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte 5/11 - 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) - ITALY - www.collexia.com

V.0709

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Secador de cabelos compacto Cosmetic Hair Program



Parabéns pela compra do seu novo secador de cabelo profissional. Optou por um produto inovador e com uma longa vida útil, que foi submetido a um teste de qualidade.

Dos laboratórios de investigação e desenvolvimento COLLEXIA PROFESSIONAL, nasce uma nova geração de secadores de cabelos profissionais compactos que combina conforto, desempenhos elevados de secagem e o tratamento cosmético exclusivo para cabelos COSMETIC HAIR PROGRAM. Graças à tecnologia de vanguarda ULTRAFAST DOUBLE POWER, que combina um motor profissional de nova geração com uma turbina exclusiva Dual Fan, garante uma redução consistente dos tempos de secagem e é capaz de trabalhar com um concentrador de ar muito fino (somente 4,5 mm).

A fase de secagem enriquece-se com a tecnologia inovadora COSMETIC HAIR PROGRAM, um sistema exclusivo que aproveita o calor e o caudal de ar para liberar no cabelo os princípios activos contidos num stick cosmético especial incorporado no secador de cabelos.

Uma revolução no mundo da secagem que com uma simples operação permite de secar e tratar da saúde e da beleza de seus cabelos.



ATENÇÃO!
Instruções e indicações relativas ao uso seguro

Leia com atenção e respeite todas estas instruções e, particularmente, as indicações de segurança antes de utilizar o aparelho. Guarde estas instruções durante toda a vida útil do aparelho, de modo a poder consultá-las a qualquer momento e faça-as acompanhar o aparelho quando o passar a outros utilizadores.

ÍNDICE

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

Utilização correcta

- Este aparelho é indicado para o alisamento e modelação de cabelos humanos em área privada ou profissional, de acordo com este manual. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização incorrecta.
- O aparelho só se destina para uso no interior.

Perigo para crianças e pessoas com deficiências

- Manter longe de crianças e bebés os materiais de embalagem, existe perigo de asfixia!

PT

- As crianças devem ser supervisionadas, de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- Pessoas com capacidades de captação limitadas e crianças, por falta de capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas, ou por falta de experiência, não devem utilizar este aparelho sem supervisão ou apenas após os devidos esclarecimentos adequados.

Segurança eléctrica - perigo de choque eléctrico!



AVISO: Manter o aparelho longe de água. Não utilizar o aparelho perto da banheira, lavatório ou outros recipientes que contêm água!

- Se utilizar o aparelho na casa de banho, deve retirar sempre a ficha de rede da tomada, porque a proximidade da água também pode ser perigosa com o aparelho desligado.
- Para uma maior segurança aconselha-se a instalação de um dispositivo de protecção diferencial com a corrente de desligar não mais de 30 mA no circuito da alimentação da casa de banho. Aconselhe-se junto de um electricista.
- Verifique, antes de ligar o aparelho, que as indicações da tensão de rede na placa de identificação coincidam com a sua rede de corrente. Os dados da placa estão no aparelho.
- Tenha atenção durante a utilização de um aparelho eléctrico as seguintes regras básicas:

  - Não toque no aparelho com as mãos ou os pés molhados ou húmedos.

  - Nunca utilize o aparelho descalço.

  - Ao retirar a ficha de rede da tomada puxe sempre na ficha, nunca no cabo ou no aparelho.

  - Não exponha o aparelho à humidade ou a influências climáticas (chuva, sol).
- Retire sempre a ficha de rede da alimentação de corrente antes de limpar ou efectuar uma manutenção e mesmo quando não utiliza o aparelho.
- Não utilize o aparelho se o exterior ou o cabo de rede estiverem danificados ou se o aparelho já não funciona correctamente. Se o cabo de rede deste aparelho estiver danificado, deve ser substituído pelo serviço ao cliente autorizado para evitar perigos
- Não insira objectos metálicos na abertura de aspiração ou ventilador do aparelho.

Perigo de incêndio e explosão

- Não utilize laca para cabelos quando o aparelho estiver ligado.
- Desligue sempre o aparelho se o pousar.

Perigo de ferimentos!

- A grelha de expiração e os difusores ficam quentes durante o funcionamento, existe perigo de queimaduras!
- Para retirar o bocal de modelação agarre apenas nas áreas ripadas.

Perigo de danos materiais

- Para uma óptima potência e um modo de funcionamento impecável do aparelho não pode interferir na sucção de ar. Mantenha o filtro de aspiração livre de pó e cabelos.
- Não enrole o cabo à volta do aparelho.
- Utilize apenas acessórios originais.

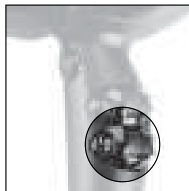
DESCRIÇÃO DO APARELHO E VOLUME DE FORNECIMENTO

1 Bocais de modelação (60 mm e 75 mm)
2 Abertura do ventilador
3 Abertura de aspiração
4 Filtro de sucção retirável
5 Tecla de regulação do caudal de ar
6 Tecla de regulação da temperatura
7 Botão de ar frio (cold shot)
8 Argola para pendurar
9 Cabo de rede com ficha
10 Bocal cosmético Cosmetic Hair Program

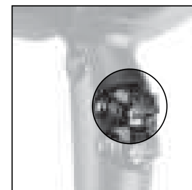
UTILIZAÇÃO

Secagem dos cabelos

- Insira a ficha de rede numa tomada instalada de acordo com as prescrições, com a tensão alternada indicada na placa de identificação.
- Ligue o aparelho com a **tecla de regulagem da temperatura (6)** seleccionando a temperatura desejada:
  - Posição 0: desligado
  - Posição 1: ar quente para secar os cabelos húmidos
  - Posição 2: ar muito quente para secar rapidamente os cabelos molhados



- Seleccione o caudal de ar com a tecla de regulação (5) apropriada.
  - Posição 1: caudal de ar leve para secar e modelar os cabelos mais curtos e finos
  - Posição 2: caudal de ar médio para secar e modelar
  - Posição 3: caudal de ar forte para secar de forma rápida e intensa

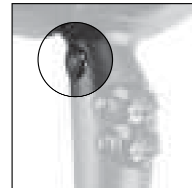


- Seque os cabelos passando a abertura do ventilador perto do mesmo, em leves movimentos oscilantes.

Fixação do penteado

Para fixar os cabelos utilize o **botão do ar frio (7)**:

- Se aperte o botão quando o aparelho estiver em funcionamento, o ar quente arrefece e fornece ao seu penteado uma melhor fixação.
- Carregando de novo o botão, desactiva-se e o aparelho cria de novo um fluxo de ar quente correspondente ao nível seleccionado.



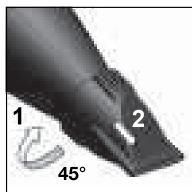
Utilização dos bocais styling (1)

Com os bocais de modelação é possível modelar certas partes dos cabelos através de uma concentração da corrente do ar:

É utilizado o bocal estreito para cabelo curto, o bocal médio para cabelo mais comprido e o bocal largo para cabelo comprido.

- Aplique o bocal styling desejado na abertura de ventilação do aparelho até ouvir um "click" de engate.





- Para remover o bocal styling, agarre-o na correspondência das nervuras, rode-o e extraia.

As ripas servem para evitar queimaduras.

Difusor substituível (adquirível separadamente)

Para uma secagem suave de cabelos encaracolados e ondulados o difusor é adquirível como acessório. Utilize o difusor de dedo, para fornecer ao cabelo volume e elasticidade. Para um penteado com pouco volume utilize o difusor para cabelo encaracolado.



Nota: Utilize apenas o difusor Collexia Professional.

Utilizar o bocal cosmético (10)

Para o bocal cosmético existem varios tipos de produtos cosméticos, que são vendidos separadamente. Utilize este bocal exclusivamente combinado com os produtos cosméticos Cosmetic Hair Program da Collexia Professional.

Proceda da seguinte forma para colocar o stick:

PT

Produto cosmético profissional em ampolas

- Retire com a pinça fornecida um stick cosmético da embalagem e coloque-o em um recipiente disponível separadamente, art.1805.

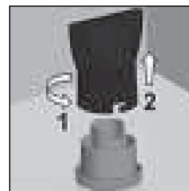




- Coloque o produto cosmético de uma ampola dentro do filtro.

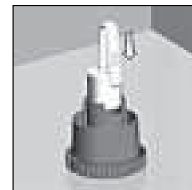
- Tenha atenção, que o produto seja absorvido por completo. **Não utilizar de forma nenhuma o tubo cosmético par ao processo de embebimento.**

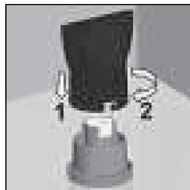




- Solte o suporte do bocal cosmético, rodando-o em sentido anti-horário até fazer clique e depois retire-o. Remova com a pinça um possível stick existente.

- Coloque o stick cosmético húmido com a pinça no suporte. Tenha atenção que o stick seja inserido até ao fundo do suporte.





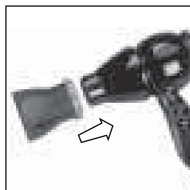
- Coloque o suporte no difusor cosmético e rode-o no sentido horário até encaixar.

Para evitar que o stick saia do suporte no difusor, segure o bocal cosmético em posição vertical, enquanto efectua os passos seguintes.

Produto cosmético profissional com stick prefabricada

Retire com a pinça fornecida na embalagem cosmética um stick cosmético húmido da embalagem.

Proceda como descrito em cima para a colocação do stick cosmético.



- Introduza o bocal cosmético na abertura do ventilador do aparelho. O secador de cabelo está agora pronto para o tratamento a calor cosmético.

A quantidade se substancias activas difusas pode ser regulada em função do tempo de secagem, da temperatura e do fluxo de ar. Se obtêm a máxima difusão com o secador de cabelos colocado na temperatura máxima (temperatura 2) junto ao máximo fluxo de ar (velocidade 3).

O conteúdo de uma cápsula é suficiente para uma secagem dos cabelos de 15-20 minutos de duração. O efeito condicionante aumenta com o tempo de secagem e isto acontece depois de uma média de 10-12 minutos.

Para a aplicação observe as instruções de uso fornecidas na embalagem dos produtos cosméticos Collexia Professional.

LIMPEZA



ATENÇÃO!

Desligue o aparelho antes das limpezas e retire a ficha de rede da tomada!

Nunca submergir o aparelho em água ou outros líquidos.

Certifique, se que, antes de voltar a utilizar o aparelho, todas as peças limpas estejam completamente secas!

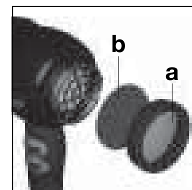
Limpeza do aparelho e acessórios

Limpe, se necessário, o aparelho e os acessórios com um pano húmido. Não utilize solventes ou outros produtos de limpeza agressivos ou de arestas vivas. A superfície pode ser danificada.

Controle regularmente a abertura de aspiração do aparelho e remova pó e cabelos acumulados.

Limpeza do bocal cosmético

Limpe o bocal cosmético com água morna, antes de colocar outro stick com outro produto cosmético. Limpe pelo menos uma vez por dia o bocal cosmético.



Limpeza do filtro de aspiração

A sujidade do **filtro de aspiração (4)** é indicada através da alteração da cor da grade do filtro de aspiração, que de preta torna-se branca, indicando um acumulo de poeira. O filtro de aspiração deve ser regularmente limpo na presença de sujidade, poeira ou cabelos para evitar que entre dentro do secador de cabelos.

Para efectuar a limpeza proceda do seguinte modo:

- Rode o filtro **(a)** em sentido anti-horário, até fazer clique, e retire-o.
- Separe o filtro de metal **(a)** daquele de esponja **(b)**.

- Limpe o filtro de metal **(a)** com uma escovinha ou com um pano húmido.
- Enxagúe o filtro de esponja **(b)** sob água da torneira e seque-o por completo.
- Verifique que todas as partes limpas com húmido estejam totalmente secas.

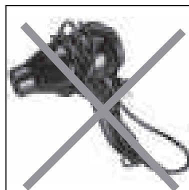
ATENÇÃO: Se o filtro estiver danificado, substitua com um novo.

- Reintroduza o filtro de esponja (b) naquele de metal (a) e recoloque este último no aparelho por meio da rotação no sentido horário.

Nota: Quanto mais pó existir por perto, onde utiliza o seu secador de cabelo, mais vezes o filtro tem de ser limpo.

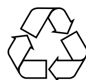
ARMAZENAMENTO





- Retire a ficha de rede e deixe arrefecer o aparelho antes de o guardar.
- Guarde o aparelho em um local seco e protegido de pó fora do alcance das crianças.
- Não enrole o cabo de rede à volta do aparelho, enrole-o de forma solta e não o dobre.
- O secador pode ser pendurado pela argola.

ELIMINAÇÃO



A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis. Elimine-a correctamente.



Em conformidade com a directiva EU 2002/96/CE, o aparelho deve ser devidamente eliminado após a sua vida útil. As matérias contidas no aparelho são assim aproveitadas na reciclagem, evitando assim sobrecarregar o ambiente. Para mais informações dirija-se à entidade local responsável pela eliminação ou à loja onde adquiriu o aparelho.

Para a colocação fora de serviço definitiva aconselhamos o corte do cabo de alimentação de forma que fique fora de funcionamento. Separe antes a ficha da alimentação da corrente e retire também todas as peças para o caso de crianças as utilizar para brincar.

GARANTIA

O aparelho possui uma garantia do fabricante. Particularidades deve consultar na folha em anexo.

DADOS TÉCNICOS

Tensão de funcionamento	220-240 V~ 50/60 Hz
Consumo de energia	1680-2000 W
Comprimento do cabo de ligação	3 m
Classe de protecção	II





COLLEXIA PROFESSIONAL

MI000067

Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte 5/11 - 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) - ITALY - www.collexia.com

MI00067

COLLEXIA
PROFESSIONAL

Tenacta Group spa - via Piemonte 5/11 - 24052 Azzano S. Paolo (BG) - ITALY - www.collexia.com